

## ELS TRACTAMENTS PROTOCOL·LARIS

### 1. EL TRACTAMENT DELS CÀRRECS

La titulació que reben els diversos càrrecs de l'administració tendix a desaparèixer, d'acord amb les indicacions que conté *l'Orde de 7 de juliol de 1987 sobre confecció de material imprès i redacció de comunicacions de manera general*, i només es pot mantindre en situacions protocol·làries i en sol·licituds de tramitació no reglada (i en este cas, només al peu del document); d'esta manera evitarem un ús que entrebanca l'extensió d'un estil planer i democràtic. Com a alternativa, dins del text es pot fer una redacció impersonal o emprar simplement el tractament general de **vosté**; per exemple, en lloc de posar «a la V.I. expose», es diu «expose» o «li expose».

### 2. TRACTAMENTS USATS A L'ESTAT

tractament	càrrec o personalitat
<b>2.1. Casa reial</b>	
Majestat	rei o reina, i consort del rei (títol: reina)
Altesa reial	consort de la reina (títol: príncep), l'hereu o hereua de la Corona (títol: príncep o princesa d'Astúries) i altres fills del rei (títol: infants d'Espanya). També poden rebre este tractament, de manera transitòria, el pare del rei, la mare i les germanes del rei.
Altesa	regent
Excel·lència	fills i filles d'infants d'Espanya (títol: gran d'Espanya).
<b>2.2. Universitat</b>	
Excel·lentíssim/a i magnífic/a senyor/a	rector/a
Excel·lentíssim/a senyor/a	vicerector/a
Il·lustríssim/a universitària	gerent, degà/degana i director/a d'escola
Molt il·lustre senyor/a	vicedegà/na i subdirector/a
Senyor/a	secretari/ària, cap d'estudis, director/a de departament, tutor/a, coordinador/a, etc.

### **2.3. Administració pública i de l'estat**

Excel·lència	president/a de govern i cap d'estat
Excel·lentíssim/a senyor/a	titulars de ministeris, ambaixades, Presidència del Tribunal Constitucional, Presidència del Tribunal Suprem, Presidència i Fiscalia dels tribunals suprems de les comunitats autònomes, Presidència del Senat, delegacions del govern a les comunitats autònomes, Presidència de la Diputació de Barcelona i Alcaldia de Madrid i Barcelona, a més de diputats i diputades, senadors i senadores.
Il·lustríssim/a senyor/a	titulars de les direccions generals, subsecretaries, presidències de les diputacions provincials, les alcaldies de les capitals de província i les delegacions provincials del Govern.
Senyor/a	titulars d'alcaldies de la resta d'ajuntaments, direccions d'instituts i comissaries de policia.

## **3. TRACTAMENTS DELS CÀRRECS PÚBLICS EN L'ADMINISTRACIÓ VALENCIANA**

### **3.1. Corts**

Molt excel·lent senyor/a	president/a
Excel·lent senyor/a	vicepresidents i vicepresidentes
Espectable senyor/a	altres membres de la Mesa
Il·lustre senyor/a	diputats i diputades
Honrat/da senyor/a	lletrat/da major

### **3.2. Consell**

Molt honorable senyor/a	president/a de la Generalitat
Honorable senyor/a	consellers i conselleres
Il·lustríssim/a senyor/a	titulars de secretaries generals i direccions generals.

### 3.3. Tractaments de l'Administració local (Acadèmia Valenciana de la Llengua)

alcalde/essa de l'ajuntament de grans ciutats..... Excel·lentíssim/a  
Senyor/a  
tinent/a d'alcalde de grans ciutats ..... Il·lustríssim/a Senyor/a  
alcalde/essa de municipis menors ..... Senyor/a  
diputat/ada de Diputació provincial ..... Il·lustre Senyor/a  
president/a de la Diputació de Madrid o Barcelona..... Excel·lentíssim/a  
Senyor/a  
president/a de Diputació provincial..... Il·lustríssim/a  
Senyor/a

La Llei 57/2003, de Mesures per a la Modernització del Govern Local, que modifica la Llei 7/1985, de Bases del Règim Local, estableix en l'article 121 que els municipis de gran població són els següents:

- a) els que tenen una població superior a 250.000 habitants;
- b) els que siguen capitals de província la població dels quals siga superior a 175.000 habitants;
- c) els que siguen capitals de província, capitals autonòmiques o seus de les institucions autonòmiques, i
- d) els que tenen una població superior a 75.000 habitants que presenten circumstàncies econòmiques, socials, històriques o culturals especials.

### 4. Els tractaments generals

Com a titulació general del llenguatge administratiu valencià, aplicable a qualsevol persona de dins i de fora de l'administració, tenim la forma *senyor/a*, que es pot fer precedir, quan corresponga, de la titulació específica pertinent en cada cas.

Exemple: Il·lma. Sra.

Una altra titulació amb una llarga tradició en el llenguatge administratiu valencià és la forma *En/Na/N'* (equivalent a la forma *Don/Doña*, en castellà), amb un valor diferent de la forma *en/na/n'* (minúscules), que és un simple article personal. Ara bé la forma *En/Na/N'* té una distribució geogràfica desigual: ja és un arcaisme en moltes zones. A més, als llocs on s'usa és una forma col·loquial, no respectuosa ni distanciadora.

Com que no és una forma incorrecta no podem desautoritzar-ne l'ús, però el desaconsellem perquè disposem de la forma *senyor/senyora*, més general.

La forma que sempre cal rebutjar és la combinació de *senyor/a* i *En/Na/N'*, ja que és una redundància completament innecessària.

